

Галимова Халида Нурисламовна¹, Казачкова Мария Борисовна² ✉

¹Казанский инновационный университет им. В. Г. Тимирязева
г. Казань, Российская Федерация

²Московский государственный институт международных отношений (университет)
МИД России
г. Одинцово, Российская Федерация
MBKazachkova@yandex.ru

Средства повышения локальной и глобальной связности художественного текста

Аннотация

Текст как речевое произведение обладает признаками связности и цельности. Связность является основополагающей характеристикой текста и параметром его сложности. Исследование способов реализации категории связности в художественном тексте необходимо для комплексного толкования текста и для изучения его языковой и речевой природы. Цель настоящей статьи состоит в рассмотрении языковых средств повышения локальной и глобальной связности в прозаическом тексте. Материалом для исследования послужили «Рассказы о животных» канадского писателя-натуралиста Эрнеста Сетона-Томпсона в переводе В. Медведева. В качестве анализатора данных лингвистических параметров текста был использован RuLingva, занимающийся разработкой методологии и инструментария автоматизированного лингвистического анализа естественноязыковых текстов. В ходе исследования выявлено, что языковыми средствами, повышающими локальную связность, являются: лексический повтор, рекуррентный повтор, субституция, анафора, синтаксический параллелизм. Для повышения глобальной связности выделено 10 макропропозиций. Они связаны последовательно и образуют макроструктуру текста. Технологии улучшения связности могут быть использованы в дальнейших кросс-лингвистических исследованиях и исследованиях механизмов понимания текста.

Ключевые слова: текст, локальная связность, глобальная связность, средства связности, повтор, субституция, синтаксический параллелизм

© Галимова Х. Н., Казачкова М. Б. 2022

Для цитирования: Галимова Х. Н., Казачкова М. Б. Средства повышения локальной и глобальной связности художественного текста // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2022. Вып. 8, № 3. С. 46–55. https://doi.org/10.22250/24107190_2022_8_3_46